

# ROWENTA®

## PRO IRON

### STEAM STATION

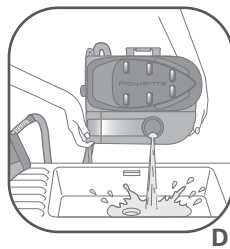
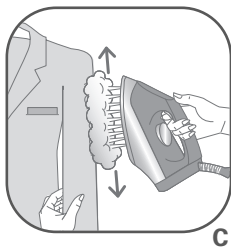
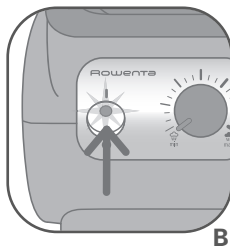
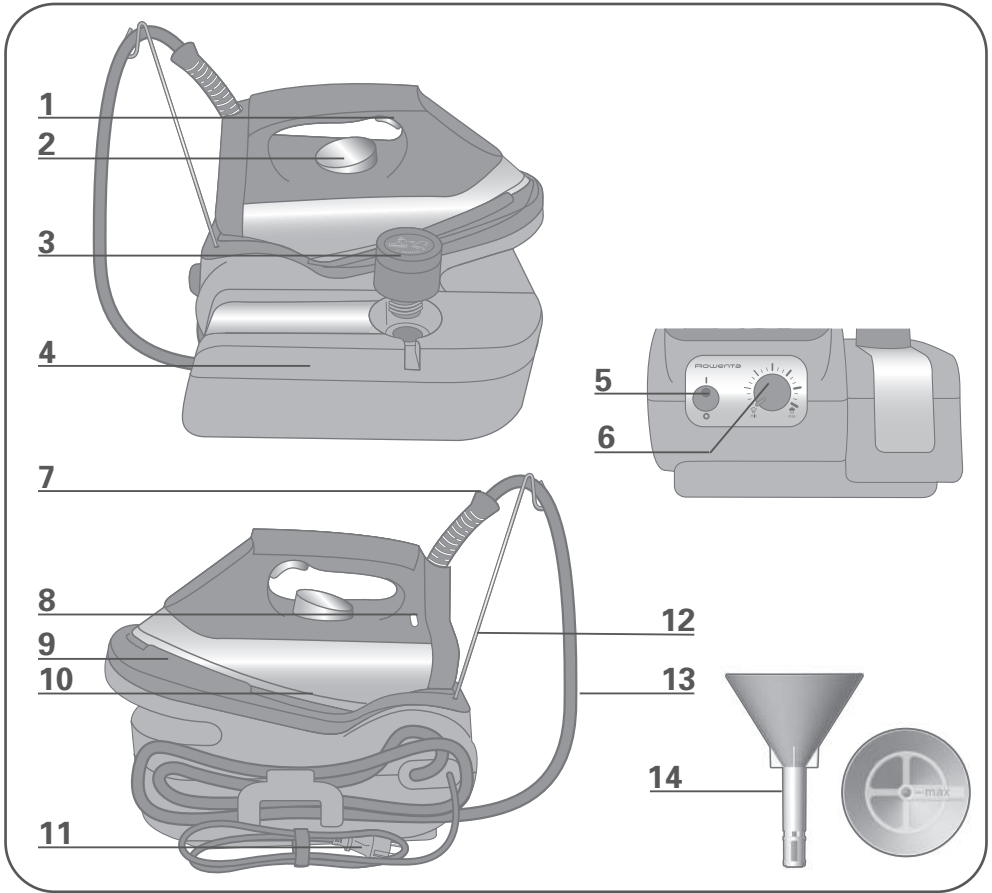


Groupe SEB USA - 2121 Eden Road  
Millville, NJ 08332, USA - Tel: 1-800-769-3682

Groupe SEB Canada Inc, 345 Passmore Avenue  
Toronto, Ontario, M1V 3N8 - Tel: 1-800-418-3325

Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. - Goldsmith 38 Desp. 401,  
Col. Polanco - Delegación Miguel Hildalgo  
11 560 México D.F. - Tel: (01800) 112 8325  
RFC GSM8211123P5

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)



# IMPORTANT RECOMMENDATIONS

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions carefully before first use. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- For your safety, this appliance conforms to the applicable standards and regulations (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental Directives, as applicable...).
- Your steam station is an electrical appliance. It should be used under normal conditions. It is intended for domestic use only.
- Your steam station is fitted with 2 safety systems:
  - a pressure release valve which, in the event of a malfunction, releases any excess steam;
  - a thermal fuse to prevent the appliance from overheating.
- Always plug your steam station into:
  - an electrical installation with voltage 120V. Connecting to the wrong voltage may cause irreparable damage to the appliance and will invalidate your guarantee. If you are using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (15A) and is fully extended.
- Completely unwind the power cord from its storage space before connecting to supply.
- If the electric power cord or the iron-unit is damaged, it must be replaced by an Approved Service Centre in order to prevent any danger.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.  
Always unplug your appliance:
  - before rinsing out the boiler or before filling the water tank,
  - before cleaning your steam station,
  - after each use.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on the iron rest, make sure that the surface on which you place it is stable.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never leave the appliance unattended :
  - when it is connected to the mains,
  - until it has cooled down (around 1 hour).
- The soleplate and steam station iron-rest can become very hot and cause burns: never touch these parts.  
Never touch the electric cords with the soleplate of the iron.
- Your appliance gives off steam which can cause burns. Handle your iron carefully, particularly when using the vertical steam function. Never direct the steam towards persons or animals.
- Never attempt to unscrew the boiler cap while the appliance is in use. The strong steam pressure could result in burns. Only unscrew the cap when steam station is cold or there is no more pressure in the boiler.
- Before rising the boiler, wait until the steam station is cold (unplugged for more than 2 hours).
- While rinsing out the boiler, never fill it directly under the tap.
- If you lose or damage the boiler cap, have it replaced by an approved Service Centre.
- Never immerse your steam station in water or any other liquid. Never hold it under the water tap.
- The appliance must not be used if it has fallen to the floor, shows evidence of damage, leaks or fails to function correctly. Never dismantle your appliance. To avoid any danger, have it inspected in an approved service centre.
- This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## DESCRIPTION

1. Steam trigger
2. Temperature control dial
3. Boiler cap
4. Boiler unit/water tank
5. On/Off switch
6. Steam output control dial (depending on model)
7. Connection cord
8. Temperature indicator light
9. Iron rest
10. Stainless steel soleplate
11. Power cord
12. Steam hose guide (depending on model)
13. Steam hose
14. Water funnel

## BEFORE USE

Please read all of the instructions for use and the Important Safeguards carefully. Remove all packaging from the steam station. It is normal for a small amount of smoke and a light odor to be produced the first time it is used. This will quickly disappear.

### 1 • Water recommendations

#### Tap water

Rowenta irons are designed to be used with REGULAR TAP WATER (up to 12 grains of hardness). If your water is harder than this, Rowenta recommends mixing half tap water with half distilled water which reduces the hardness; or just use inexpensive bottled spring water. Never use 100% distilled water as this can cause the iron to spit and leak.

#### Softened water

There are many types of household water softeners and the water from many of them is perfectly acceptable for use in the steam station. However, some types of softeners, particularly those that use chemicals such as salt, can cause the appliance to leak or spit during use. If you experience this type of problem, we recommend that you try using inexpensive bottled spring water or untreated tap water.

Once you have changed water it will take several uses to correct the problem. Rowenta recommends trying the steam function for the first time on an old towel or cloth that can be discarded to avoid damaging your clothes.

#### Iron and other impurities

If your water supply contains large amounts of iron or organic matter, these minerals can collect inside the appliance and eventually

appear as brown stains. If you experience these problems Rowenta recommends using inexpensive bottled spring water.

Never use 100% pure distilled water.

#### Always remember :

Battery water and water containing additives (such as starch, perfume or fabric conditioner) may not be used. Such additives can affect the properties of the steam and at high temperatures can form deposits in the steam chamber which will mark the laundry when they are emitted through the steam vents.

Descaling liquids/agents should not be used.

### 2 • Filling the boiler

The steam station is designed to operate using tap water. (A).

While unplugged, place the steam station on a stable horizontal, heat resistant surface.

Unscrew the boiler cap.

To prevent overflow during filling, use the water funnel provided in the packaging. Fill slowly with water until the red ball reaches the « max » level. Do not fill water tank past the base of the boiler cap thread. Do not overfill. Be sure that water does not spill over. If this occurs remove the excess water.

Replace the boiler cap and screw it on firmly but be careful to not over tighten.

Over tightening can damage the **green** O-ring.

To fill boiler while you are using the appliance see section "Filling boiler while in use".

# USE

## 3 • Turning on and off

Plug the steam station into a 120 volt electric outlet.

Press on/off switch (B), the iron light and steam indicator light will turn on.

When the steam indicator light turns off (approximately 11 minutes), steam is ready.

During ironing the temperature indicator light for the iron and the steam indicator light will turn on and off. This is normal as the

temperature is being regulated. The unit is still on when these lights go out.

To turn the unit off, press the switch(es) in the opposite direction so that the side without the light is depressed. Unplug and leave to cool completely before emptying or putting away. Set the temperature control dial on the iron to the minimum setting before unplugging.

## 4 • Steam ironing

Never iron or steam clothes while they are being worn.

The appliance allows steam output to be adjusted (depending on model).

- setting on the iron : the steam control dial should be set to min.
- setting on the iron : the steam control should be set at the mid level.
- setting on the iron : the steam control dial can be set to the max.

TYPE OF FABRIC	IRON THERMO-STAT SETTING	STEAM CONTROL DIAL SETTING
LINEN, COTTON	•••	
WOOL, SILK	••	
SYNTHETIC (Viscose, Polyester)	•	

Note : It is normal for the connection cord to become warm during use.

Before using the steam station for the first time or if you have not used the steam function for a few minutes, press the steam button several times in a row while holding the iron away from your clothes. This will enable any cold water to be removed from the steam connection cord.

When ironing start with fabrics that require a low temperature setting (•) and finish with those which need the highest temperature (•••).

Mixed fiber fabrics should be ironed on the temperature for the most delicate fabric. For example a shirt that is 60% cotton and 40% polyester should be ironed at the (•) setting for synthetics.

If spray starch is used, spray it onto the reverse side of the garment. Allow starch to penetrate before ironing.

For best results, use a mesh type ironing board to allow excess steam to escape.

For delicate fabrics, we recommend carrying out a test on an unobtrusive area of the garment such as an inner seam.

## 5 • Dry ironing

This appliance can be used for dry ironing if the steam trigger is not pressed and the steam control dial is set to min.

Set the iron's on/off switch to the on position.

## 6 • Vertical steam

To remove wrinkles in cotton or linen, the soleplate can come into contact with the fabric for optimal results.

For synthetic fabrics, a distance of 4 inches is recommended to avoid damage to the garment.

For delicate fabrics, we recommend carrying out a test on an unobtrusive part of the garment (inner seam).

Caution : Steam produced is very hot. To avoid burns and scalding never iron or steam clothes while they are being worn.

Fill iron according to the "Filling the boiler" section of instructions.

Press on/off switch (B), the iron light and steam indicator light will turn on.

When the steam indicator light turns off (approximately 11 minutes), steam is ready.

Hang the garment on a coat hanger and hold the fabric from the bottom of the garment slightly taut with one hand.

Holding the iron in a vertical position, press continuously on the steam button while moving the iron from the top of the garment to the bottom (C).

If unit is left on without steaming for a length of time, water can condense in the hose and droplets of water can be seen when you begin to use the steam station again. For best results simply aim the iron away from yourself, other people, animals and clothing and press the trigger for a few seconds to remove the condensation and steam begins to fill the hose.

## 7 • Filling the boiler while in use

**Caution :** Never unscrew the boiler cap while iron is producing steam and boiler is under pressure.

Before opening the boiler, ensure that there is no steam inside. To do this, press the steam button and keep it pressed until there is no more steam.

Turn the unit off (see section “Turning On and Off”) and unplug from outlet.

Slowly unscrew the boiler cap. To prevent overflow during filling, use the water funnel provided in the packaging. Fill slowly with water until the red ball reaches the « max » level. Do not fill water tank past the base of the boiler cap thread. Be sure that water does not spill over. If this occurs remove the excess water. Replace the boiler cap and screw it on tightly but be careful not to over tighten. Over tightening can damage the **green** O-ring Plug back in to electrical outlet.

## 8 • After ironing

Turn the unit off. (Consult section “Turning On and Off”).

Unplug the appliance.

Place the iron on the iron rest and allow to cool completely which will take approximately **1 hour**.

Once cold, empty water from the appliance before storing. We recommend emptying the boiler when not in use.

# MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning ensure that the appliance is unplugged and completely cool down. The iron can be cleaned with a damp cloth and wiped dry. Never use household cleaners, descalers or solvents.

## 9 • Cleaning the soleplate

In normal use a draggy coating may build up on the soleplate (starch, detergent buildup, burnt synthetic fibers). This can be easily removed by using the Rowenta Soleplate Cleaning Kit or a quality hot iron soleplate cleaner available at most stores.

To prevent scratching the soleplate, do not iron over sharp objects (zippers, etc.). Do not place the iron on rough surfaces, e.g. metal iron support, which may scratch the soleplate.

Always put the iron with the soleplate down on the iron rest, never place on its heel.

## 10 • Rinsing out the boiler

Do not use descaling agents.

To ensure optimum steam performance, the boiler must be rinsed out after every 10 uses. If your tap water is hard increase the frequency.

Check that the steam station is unplugged and cold.

Fill the boiler 3/4 full with tap water.

Shake the boiler for a few moments and then empty it over a sink (D).

Repeat the process.

Wipe the steam station base regularly with a damp cloth and wipe dry.

Never hold the steam station under the tap.

### Boiler Cap

To ensure a proper seal, please check the green rubber ring in the safety cap for wear and tear regularly. If wear is noted, replace ring. Replacement rings are available through our main service centers.



# TROUBLESHOOTING

Issues	Possible causes	Solutions
Water runs through the holes in the soleplate.	Boiler is too full.	Do not fill the boiler with more than 33 oz. water.
	Thermostat isn't working.	Send appliance to an authorized service center.
	The iron was used before reaching the required temperature.	Wait for the temperature/steam control lights to go out before ironing.
	Water has condensed in the steam tube as iron hasn't been used for some time.	Hold the iron away from clothing and press the steam control button until iron produces steam.
	Steam output control dial is set too high for the temperature set on the iron.	Decrease steam output while ironing at low temperature (*).
The soleplate leave white streaks on clothing when ironing.	The boiler has a build-up of scale and needs to be rinsed out regularly.	Rinse the boiler after every 10 uses (see "Cleaning and Maintenance").
The soleplate leave brown streaks on clothing when ironing.	Chemical descaling agents or additives have been used.	Never use descaling agents or additives. Rinse boiler thoroughly.
	Tap water is high in organic matter such as rust or iron.	Switch to bottled spring water or rinse boiler more often.
The soleplate has build-up.	Ironing at too high a temperature.	Refer to the Steam Ironing section of the instructions for temperature recommendations.
	Spray starch build-up.	Spray starch on the reverse side of the garment.
There is little or no steam.	The boiler is empty.	Fill the boiler.
	The boiler is not ready.	Wait for the steam indicator light to go out before using steam.
Steam escapes from the boiler cap.	Cap screwed on incorrectly.	Unscrew cap when unit is cold and put back on.
	The seal on the cap is worn.	Check cap regularly for signs of wear and tear to green rubber ring. Replace if wear is noticed.
Water spitting out of the boiler cap.	The boiler cap is not tight enough.	Check that O-ring is not cracked or broken and that you have tightened the boiler cap firmly.

If you are unable to trace the cause of the fault, contact an official Rowenta Customer Service Centre. The addresses are shown in the enclosed service centre address list. Further hints and tips are obtainable from our homepage : [www.rowenta.ca](http://www.rowenta.ca)

# ROWENTA INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*This product is **repairable** by ROWENTA, during and after the **guarantee** period.*

## **The Guarantee**

This product is guaranteed by ROWENTA (company address and details included in the country list of the ROWENTA International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries as stated in the Country List on the last page of the user manual, starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by ROWENTA is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At ROWENTA's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. ROWENTA's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## **Conditions & Exclusions**

The international ROWENTA guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a ROWENTA authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on ROWENTA website ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

ROWENTA shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow ROWENTA instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable,
- scaling (any descaling must be carried out according to the instructions for use),
- ingress of water, dust or insects into the product,
- mechanical damages, overloading,
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency,
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc,
- professional or commercial use,
- damage to any glass or porcelain ware in the product,
- replacement of consumables.

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The international ROWENTA guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a) The international ROWENTA guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The international ROWENTA guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications.



- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by ROWENTA.
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the international ROWENTA guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

**Consumer Statutory Rights**

This international ROWENTA guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

**Additional information**

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the ROWENTA internet site.

<b>INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST</b>			
			
<b>CANADA</b>	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1 an 1 year	<b>800-418-3325</b>
<b>U.S.A.</b>	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 year	<b>800-769-3682</b>
<b>MEXICO</b>	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.	1 año 1 year	<b>(01800) 112 8325</b>

 : **[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait la marque de toute responsabilité.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).
- Votre générateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation. Il est prévu pour un usage domestique uniquement.
- Il est équipé de 2 systèmes de sécurité :
  - une soupape évitant toute surpression, qui en cas de dysfonctionnement, laisse échapper le surplus de vapeur ;
  - un fusible thermique pour éviter toute surchauffe.
- Branchez toujours votre générateur :
  - en vérifiant que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
  - sur une prise électrique. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez que la prise est bien de type bipolaire 15A.
- Déroulez complètement le cordon électrique avant de le brancher sur une prise électrique.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le cordon vapeur est endommagé, il doit être impérativement remplacé par un Centre Service Agréé afin d'éviter un danger.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Débranchez toujours votre appareil :
  - avant de remplir le réservoir ou de rincer la chaudière ;
  - avant de le nettoyer ;
  - après chaque utilisation.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez le fer sur le repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le reposez est stable.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance :
  - lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique ;
  - tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.
- La semelle de votre fer et la plaque repose-fer du boîtier peuvent atteindre des températures très élevées, et peuvent occasionner des brûlures : ne les touchez pas. Ne touchez jamais les cordons électriques avec la semelle du fer à repasser.
- Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures. Manipulez le fer avec précaution, surtout en repassage vertical. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Avant de vidanger la chaudière, attendez toujours que le générateur soit froid et débranché depuis plus de 2 heures pour dévisser le bouchon de la chaudière.
- Attention : La chute du bouchon de la chaudière, ou un choc violent peut provoquer le dérèglement de la soupape. Dans ce cas, faites remplacer le bouchon de la chaudière dans un Centre Service Agréé.
- Lors du rinçage de la chaudière, ne la remplissez jamais directement sous le robinet.
- Si vous perdez ou abîmez le bouchon de la chaudière, faites-le remplacer dans un Centre Service Agréé.
- Ne plongez jamais votre générateur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le passez jamais sous l'eau du robinet.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## DESCRIPTION

- 1- Commande vapeur
- 2- Thermostat de réglage de Température de la semelle
- 3- Bouchon de la chaudière
- 4- Chaudière (à l'intérieur du boîtier)
- 5- Interrupteur lumineux marche / arrêt
- 6- Bouton de réglage du débit vapeur (selon modèle)

- 7- Sortie de cordon vapeur
- 8- Voyant du fer
- 9- Repose fer
- 10- Semelle
- 11- Cordon électrique
- 12- Guide-fil (selon modèle)
- 13- Cordon vapeur
- 14- Entonnoir

## PRÉPARATION

**IMPORTANT** N'utilisez jamais d'eau contenant des additifs (amidon, parfum, substances aromatiques, adoucissant, etc.), ni de l'eau de batterie ou de condensation (par exemple l'eau des sècheurs à linge, l'eau des réfrigérateurs, l'eau des climatiseurs, l'eau de pluie). Elles contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux qui se concentrent sous l'effet de la chaleur et provoquent des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématuré de votre appareil.

### 1 • Quelle eau utiliser ?

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Si votre eau est très calcaire, mélangez 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau déminéralisée du commerce.

## UTILISATION

### 3 • Mettez votre générateur en marche

Appuyez sur l'interrupteur lumineux marche / arrêt (5), il s'allume. Lorsque le voyant vapeur s'éteint (environ 11 minutes), la vapeur est prête. Pendant le repassage, les voyants vapeur prêts et celui du fer s'allument et s'éteignent selon les besoins de chauffe. Pendant le repassage, le voyant situé sur le fer s'allume et s'éteint selon les besoins de chauffe.

Durant la première utilisation, il peut se produire un dégagement de fumée et une odeur sans nocivité. Ce phénomène sans conséquence sur l'utilisation de l'appareil disparaîtra rapidement.

### 2 • Préparez votre générateur

Placez le générateur sur un emplacement stable et horizontal ne craignant pas la

Avant le remplissage, vérifiez que votre appareil est débranché et froid.

chaleur.

Pour éviter tout débordement pendant le remplissage, utilisez l'entonnoir fourni dans l'emballage. Remplissez-le d'eau lentement jusqu'à ce que la boule rouge atteigne le niveau "max", en prenant soin de ne pas faire

En cas de débordement, éliminez le surplus.




déborder (A).

Revissez à fond le bouchon de la chaudière. Déroulez complètement le cordon électrique et sortez le cordon vapeur de son logement. Branchez votre générateur sur une prise électrique.

FR

### 4 • Repassez à la vapeur

Placez le thermostat (2) sur le type de tissu à repasser et réglez le débit de vapeur (6) - voir tableau ci-dessous. Le voyant du fer s'allume (8).

TISSUS	POSITION DU THERMOSTAT	POSITION DU BOUTON DE VAPEUR
LIN / COTON	•••	
SOIE / LAINE	••	
SYNTHÉTIQUES (Polyester, Acétate, Acrylique, Polyamide)	•	

Pour obtenir de la vapeur, appuyez sur la commande vapeur située sous la poignée du fer (1). La vapeur s'arrête en relâchant la commande.

Recommandation: Lors de la première utilisation ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, appuyez plusieurs fois de suite sur la commande vapeur en dehors de votre linge. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit de vapeur.

#### Réglage du thermostat :

Votre fer chauffe vite, commencez d'abord par les tissus qui se repassent à basse température, puis terminez par ceux qui demandent une température plus élevée.

Si vous repassez des tissus en fibres mélangées, réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile.

Si vous repassez des vêtements en laine, appuyez juste sur la commande vapeur du fer par impulsions, sans poser le fer sur le vêtement. Vous éviterez ainsi de le lustrer.

#### Réglage du bouton de débit vapeur :

Si vous repassez un tissu épais, augmentez le débit de vapeur.

Si vous repassez à basse température, réglez le bouton de débit vapeur sur la position mini.

Pour les tissus délicats (\*), actionnez très modérément la commande vapeur pour éviter des coulures éventuelles.

Pendant les pauses de repassage, ne posez jamais le fer sur un repose-fer métallique, ce qui pourrait l'abîmer mais plutôt sur la plaque repose-fer du boîtier : elle est équipée de patins anti-dérapants et a été conçue pour résister à des températures élevées.

## 5 • Repassez à sec

N'appuyez pas sur la commande vapeur (1).

Si vous utilisez de l'amidon, pulvérisez-le à l'envers de la face à repasser.

## 6 • Défroissez verticalement

Réglez le bouton de température du fer et le bouton de réglage du débit de vapeur (selon modèle) sur la position maxi.

La vapeur produite étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne, mais toujours sur un cintre. Pour les tissus autres que le lin ou le coton, maintenez le fer à quelques centimètres afin de ne pas brûler le tissu.

Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez légèrement le tissu d'une main.

Appuyez sur la commande vapeur (1) par intermittence en effectuant un mouvement de haut en bas (C).

## 7 • Remplissez la chaudière quand la chaudière est vide en cours d'utilisation

**TRÈS IMPORTANT :** Avant d'ouvrir votre chaudière, assurez-vous qu'il n'y ait plus de vapeur. Pour cela, appuyez sur la commande vapeur située sous la poignée du fer jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur. Ne dévissez jamais le bouchon de la chaudière tant que le fer émet de la vapeur.

Arrêtez le générateur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (B) et débranchez la prise. Dévissez **lentement** le bouchon de la chaudière.

Pour éviter tout débordement pendant le remplissage, utilisez l'entonnoir fourni dans l'emballage. Remplissez-le d'eau lentement jusqu'à ce que la boule rouge atteigne le niveau "max", en prenant soin de ne pas faire déborder (A).

En cas de débordement, éliminez le surplus.

Revissez à fond le bouchon de la chaudière, rebranchez votre générateur et remettez l'appareil en marche.

## 8 • Rangez le générateur

Eteignez l'interrupteur marche/arrêt et débranchez la prise. Posez le fer sur la plaque repose-fer du générateur. Rangez le cordon électrique (11) et le cordon vapeur (13).

Laissez refroidir le générateur avant de le ranger si vous devez le stocker dans un placard ou un espace étroit.

Vous pouvez ranger votre générateur de vapeur en toute sécurité.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant de procéder au nettoyage ou à la vidange de votre générateur, il est impératif de l'arrêter, le débrancher et le laisser refroidir pendant plus de 2 heures, pour éviter tout risque de brûlure.

### 9 • Nettoyez le générateur

Ne passez jamais le fer ou le boîtier sous l'eau du robinet.

N'utilisez aucun produit d'entretien ou de détartrage pour nettoyer la semelle ou le boîtier.

**La semelle** : nettoyez la semelle refroidie de votre fer avec un chiffon humide ou une éponge non métallique.

En cas de semelle fortement encrassée, nous vous recommandons d'utiliser un produit nettoyant proposé dans le commerce.

N'utilisez pas de produits abrasifs pour la nettoyer.

**Le boîtier** : nettoyez de temps en temps les parties plastiques de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

### 10 • Rincez la chaudière (une fois par mois)



**ATTENTION** : Pour prolonger l'efficacité de votre chaudière et éviter les rejets de tartre, vous devez impérativement rincer la chaudière toutes les 10 utilisations (environ une fois par mois). Si votre eau est calcaire augmentez les fréquences.

N'utilisez jamais de produits détartrants pour rincer la chaudière, ils pourraient l'endommager.

Vérifiez que le générateur est froid et débranché depuis plus de 2 heures.

Avec une carafe, remplissez la chaudière au 3/4 d'eau du robinet (A).

Remuez le boîtier quelques instants puis videz-le complètement au-dessus de votre évier (D).

Pour obtenir un bon résultat, nous vous conseillons de renouveler l'opération une deuxième fois.

# UN PROBLEME AVEC VOTRE GENERATEUR

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'eau coule par les trous de la semelle.	La chaudière est trop remplie.	Ne remplissez pas la chaudière à ras bord.
	Votre thermostat est dérégulé : la température est toujours trop basse.	Contactez un Centre Service Agréé.
	Vous utilisez de la vapeur alors que votre fer n'est pas suffisamment chaud.	Vérifiez le réglage du thermostat et du débit de vapeur (selon modèle).
	L'eau s'est condensée dans les tuyaux car vous utilisez la vapeur pour la première fois ou vous ne l'avez pas utilisée depuis quelques temps.	Appuyez sur la commande vapeur en dehors de votre table à repasser, jusqu'à ce que le fer émette de la vapeur.
Des coulures blanches sortent des trous de la semelle.	Votre chaudière rejette du tartre car elle n'est pas rincée régulièrement.	Rincez la chaudière toutes les 10 utilisations (voir § rincez la chaudière). Si votre eau est calcaire, augmentez les fréquences.
Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des produits chimiques détartrants ou des additifs dans l'eau de repassage.	N'ajoutez jamais aucun produit dans la chaudière (voir § quelle eau utiliser).
La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous utilisez une température trop importante.	Reportez-vous à nos conseils sur le réglage des températures.
	Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver.	Assurez vous que le linge est suffisamment rincé pour supprimer les éventuels dépôts de savon ou produits chimiques sur les nouveaux vêtements.
	Vous utilisez de l'amidon.	Pulvérisez toujours l'amidon sur l'envers de la face à repasser.
Il y a peu ou pas de vapeur.	La chaudière est vide.	Remplissez la chaudière.
	La chaudière n'est pas encore prête.	Après la mise en marche, attendez 11 min ou que le voyant vapeur prête s'allume.
De la vapeur sort autour du bouchon.	Le bouchon est mal serré.	Resserrez le bouchon.
	Le joint du bouchon est endommagé.	Contactez un Centre Service Agréé.
	L'appareil est défectueux.	N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé.
De la vapeur ou de l'eau sortent au-dessous de l'appareil.	L'appareil est défectueux.	N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé.

S'il n'est pas possible de déterminer la cause d'une panne, adressez-vous à un Centre Service Agréé ROWENTA.

ROWENTA assure une garantie contractuelle de 1 an sur l'appareil et de 2 ans sur la cuve à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Vous trouverez d'autres conseils & astuces sur notre page d'accueil : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



# ROWENTA

## GARANTIE INTERNATIONALE

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Ce produit est **réparable** par ROWENTA, pendant et après la période de garantie.*

### La Garantie

Ce produit est garanti par ROWENTA (adresse et contacts dans la liste des pays de la Garantie Internationale ROWENTA) contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant la période de garantie à partir de la date d'achat et dans les pays précisés, tels que définis dans la liste en dernière page du mode d'emploi.

Cette Garantie Internationale du fabricant ROWENTA vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de ROWENTA, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de ROWENTA dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

### Conditions & Exclusions

La Garantie Internationale de ROWENTA ne s'applique que pendant la période définie pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), ou en appelant le numéro du Service Consommateurs précisé dans la Liste des Pays.

ROWENTA n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usage normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau non adaptée,
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi),
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit,
- dommages dus à un choc, ou une surcharge,
- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre etc...
- usage professionnel ou sur un lieu de travail,
- verre ou céramique endommagé.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

La Garantie Internationale de ROWENTA couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- a) La durée de la Garantie Internationale de ROWENTA est celle du pays d'utilisation du produit, y compris dans le cas où le produit aurait été acquis dans un pays listé avec une durée de garantie différente.
- b) La Garantie Internationale de ROWENTA ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
- c) Le traitement de la Garantie Internationale peut prendre un temps supérieur aux conditions locales de réparation si la référence du produit n'est pas elle-même commercialisée par ROWENTA dans le pays d'emploi.

- d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de ROWENTA est limitée au rem-placement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.

### Droits des Consommateurs

Cette Garantie Internationale de ROWENTA n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

### Informations complémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetés, si ils sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

<b>INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST</b>			
			
<b>CANADA</b>	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1 an 1 year	<b>800-418-3325</b>
<b>U.S.A.</b>	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 year	<b>800-769-3682</b>
<b>MEXICO</b>	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hildalgo 11 560 México D.F.	1 año 1 year	<b>(01800) 112 8325</b>

 : **[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**



# CONSEJOS PARA SU SEGURIDAD

- Lea atentamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato por primera vez: una utilización no conforme con el modo de empleo liberaría a la marca de cualquier responsabilidad.
- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente ...).
- El generador es un aparato eléctrico: debe utilizarse en condiciones normales de utilización. Está diseñado para un uso exclusivamente doméstico.
- Está provisto de 2 sistemas de seguridad:
  - una válvula que evita cualquier sobre-presión, que en caso de disfunción deja que salga el exceso de vapor;
  - un fusible térmico para evitar cualquier sobrecalentamiento.
- Conecte siempre el generador:
  - conectar la plancha únicamente a corriente alterna y comprobar que la tensión de la red corresponde a la indicada en la placa de características del aparato.
  - a una enchufe eléctrico. Si utiliza un alargador, compruebe que el enchufe sea de tipo bipolar 15A. Desenrolle por completo el cable eléctrico antes de conectarlo a un enchufe eléctrico.
- Si el cable de alimentación eléctrica o el cable vapor está dañado, debe llevarlo obligatoriamente a remplazar a un Servicio Técnico Autorizado para evitar cualquier peligro.
- No desconecte el aparato tirando del cable. Desconecte siempre el aparato:
  - antes de llenar el depósito o de aclarar el calderín;
  - antes de limpiarlo;
  - después de cada utilización.
- Debe utilizar y colocar el aparato sobre una superficie estable.  
Cuando coloque la plancha en el reposa plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que la coloca, es estable.
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No deje nunca de vigilar el aparato:
  - cuando esté enchufado;
  - hasta que no lleve 1 hora enfriando.
- La suela de la plancha y la placa reposa plancha de la caja pueden alcanzar temperaturas muy altas y podrían causar quemaduras: no las toque. No toque nunca los cables eléctricos con la suela de la plancha.
- El aparato emite vapor que puede causar quemaduras. Manipule la plancha con precaución, sobre todo en planchado vertical. No dirija nunca el vapor hacia personas o animales.
- Antes de vaciar el calderín, espere siempre a que el generador esté frío y desconectado desde al menos 2 horas para desenroscar el tapón del calderín.
- Atención: La caída del tapón del calderín, o un golpe violento podría provocar el desajuste de la válvula. En este caso, lleve el tapón del calderín a remplazar a un Servicio Técnico Autorizado.
- Cuando esté aclarando el calderín, no lo llene nunca directamente del grifo.
- Si pierde o estropea el tapón del calderín, llévelo a remplazar a un Servicio Técnico Autorizado.
- No introduzca nunca el generador en el agua o cualquier otro líquido. No lo pase nunca por el agua del grifo.
- No debe utilizar el aparato si se ha caído, si presenta daños aparentes, se tiene fugas o presenta anomalías de funcionamiento. No desmonte nunca el aparato: llévelo a examinar a un Servicio Técnico Autorizado para evitar cualquier peligro.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO

## DESCRIPCIÓN

1. Mando vapor
2. Termostato de ajuste de la temperatura de la suela
3. Tapón del calderín
4. Calderín (dentro de la caja)
5. Interruptor luminoso funcionamiento / parada
6. Botón de ajuste del caudal del vapor (según modelo)
7. Salida del cable vapor
8. Indicador luminoso de la plancha
9. Placa reposa-plancha
10. Suela
11. Cable eléctrico
12. Guía cable (según modelo)
13. Cable de vapor
14. Dosificador

## PREPARACIÓN

**IMPORTANTE** No utilice nunca agua que contenga aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, suavizante, etc.), ni agua de baterías o de condensación (por ejemplo agua de las secadoras de ropa, agua de los refrigeradores, agua de los climatizadores, agua de lluvia). Contienen residuos orgánicos o elementos minerales que se concentran bajo el efecto del calor y provocan escapes, manchas marrones o un envejecimiento prematuro del aparato.

### 1 • Qué tipo de agua utilizar

Se puede utilizar agua del grifo limpia con un grado de dureza calcárea entre 20 y 35 mgr/L (puede consultar este dato en su ayuntamiento). Con agua más dura recomendamos mezclar 50% de agua del grifo y 50% de agua mineral envasada. Con agua más dura recomendamos mezclar 50% de agua del grifo y 50% de agua mineral envasada.

## UTILIZACIÓN

Conecte el generador a una toma eléctrica.

### 3 • Ponga el generador en funcionamiento

Presione el interruptor luminoso on/off (B), se enciende.

Durante la primera utilización, puede producirse un escape de humo y un olor que no son nocivos. Este fenómeno sin consecuencias sobre la utilización del aparato desaparecerá rápidamente.

### 2 • Prepare su generador

Coloque el generador en un lugar estable y horizontal que no se altere por el calor. Desenrosque el tapón del calderín.

Antes de llenarlo, compruebe que el aparato está desconectado y frío.

Para evitar cualquier desbordamiento durante el llenado, utilice el dosificador que viene en el embalaje. Llénelo de agua lentamente hasta que la bola roja alcance el nivel "max", procurando que no se desborde (A)."

En caso de desbordamiento, elimine el excedente.

Enrosque de nuevo a fondo el tapón del calderín.

Desenrolle por completo el cable eléctrico y saque el cable vapor de su compartimento.

### 4 • Planche con vapor

Coloque el termostato (2) en el tipo de tejido a planchar y ajuste el caudal de vapor (6) – ver tabla a continuación. El indicador luminoso de la plancha se encenderá (8).

CLASE DE TEJIDO	POSICIÓN DEL TERMOSTATO	AJUSTE DEL BOTÓN DE CAUDAL DE VAPOR
LINO / ALGODÓN	•••	
SEDA / LANA	••	
SINTÉTICOS (Poliéster, Acetato, Acrílico, Poliamida)	•	

Para obtener vapor, presione el mando vapor situado debajo del asa de la plancha (1).

**RECOMENDACION:** Durante la primera utilización o si no ha utilizado el vapor desde hace unos minutos: presione varias veces seguidas en el mando vapor fuera de la ropa. Esto permitirá eliminar el agua fría del circuito de vapor.

**Ajuste del termostato :**

La plancha se calienta rápidamente : Comience primeramente por los tejidos que se planchan a baja temperatura y termine por los que soportan una temperatura más elevada.

Si plancha tejidos con fibras mezcladas, ajuste la temperatura de planchado a la fibra más frágil. Si plancha prendas de lana, presione justo en el mando vapor de la plancha mediante impulsiones, sin apoyar la plancha en la prenda. De este modo, evitará sacar brillos.

**Ajuste del botón de caudal vapor:**

Si plancha un tejido grueso, aumente el caudal de vapor.

Si plancha a baja temperatura, ajuste el botón de caudal de vapor en la posición mini.

Para los tejidos delicados (\*), accione muy moderadamente el mando vapor situado debajo del asa de la plancha para evitar eventuales derrames.

Durante las pausas de planchado, nunca coloque la plancha en un reposa plancha metálico, podría dañarla, si no en la placa reposa plancha de la caja: está equipada con zapatas anti-deslizantes y ha sido diseñada para resistir altas temperaturas.

## 5 • Planche en seco

No presione el mando vapor (1).

Si utiliza almidón, pulverícelo por el revés de la prenda a planchar.

## 6 • Planche en vertical

Ajuste el botón de temperatura de la plancha y el botón de ajuste del caudal de vapor (según modelo) en la posición máxima.

El calor que se produce es mucho, no planche nunca en vertical una prenda sobre una persona, siempre en una percha. Para los tejidos que no sean lino o algodón, mantenga la plancha a unos centímetros para no quemar el tejido.

Cuelgue la prenda en una percha y extienda el tejido ligeramente con una mano.

Presione el mando vapor (1) de manera intermitente realizando un movimiento desde arriba hacia abajo (C).

## 7 • Llenado del calderín durante la utilización

**MUY IMPORTANTE :** Antes de abrir el

calderín, asegúrese de que ya no hay vapor.

Para esto, presione en el mando vapor de la plancha hasta que ya no haya más vapor.

No desenrosque nunca el tapón del calderín mientras la plancha emita vapor.

Para el generador presionando en el interruptor funcionamiento/parada (B) y desenchúfelo. Desenrosque **lentamente** el tapón del calderín.

Para evitar cualquier desbordamiento durante el llenado, utilice el dosificador que viene en el embalaje. Llénelo de agua lentamente hasta que la bola roja alcance el nivel "max", procurando que no se desborde (A)."

En caso de desbordamiento, elimine el excedente.

Enrosque de nuevo a fondo el tapón del calderín, vuelva a conectar el generador y ponga el aparato en marcha.

## 8 • Guarde el generador

Apague el interruptor funcionamiento / parada y desenchúfelo. Coloque la plancha en la placa reposa-plancha del generador. Guarde el cable eléctrico y el cable vapor (11).

Deje enfriar el generador antes de guardarlo si debe meterlo en un armario o en un espacio estrecho.

Puede guardar el generador de vapor con total seguridad.

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar la limpieza o el vaciado del generador, es necesario apagarlo, desconectarlo y dejarlo enfriar durante más de 2 horas, para evitar cualquier riesgo de quemaduras.

## 9 • Limpieza del generador

No coloque nunca la plancha o su base bajo el agua del grifo.

No utilice ningún producto de mantenimiento o de descalcificación para limpiar la suela o el calderín.

La suela de la plancha : puede limpiar la suela de la plancha una vez que se haya enfriado con un paño húmedo o una esponja. En caso de que la suela esté muy sucia, le recomendamos que utilice el producto de limpieza GP0800 disponible en los Servicios Técnicos Autorizados.

No utilice productos abrasivos para limpiarla.

La base : de vez en cuando limpie las partes plásticas con un paño suave.

## 10 • Aclare el calderín

(una vez al mes)



**ATENCIÓN :** Para prolongar la eficacia del calderín y evitar las salidas de cal, debe obligatoriamente aclarar el calderín cada 10 utilizations (H) (aproximadamente una vez al mes). Si el agua es calcárea, aumente las frecuencias.

Ante todo, no utilice productos desincrustantes para aclarar el calderín : podrían dañarlo.

Compruebe que el generador está frío y desconectado desde hace más de 2 horas.

Con una jarra, llene el calderín 3/4 con agua del grifo (A).

Mueva la caja unos segundos y a continuación vacíela completamente por el fregadero (D).

Para obtener un buen resultado, le aconsejamos que repita la operación una segunda vez.

## UN PROBLEMA CON EL GENERADOR

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El agua sale por los orificios de la suela.	El calderín está demasiado lleno.	No llene el calderín al ras.
	El termostato está desajustado: la temperatura está siempre demasiado baja.	Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
	Utiliza el vapor mientras la plancha no está suficientemente caliente.	Compruebe el ajuste del termostato y el caudal de vapor (según modelo).
	El agua se condensa en los tubos porque utiliza el vapor por primera vez o no lo ha utilizado desde hace tiempo.	Presione en el mando vapor fuera de la tabla de planchar, hasta que la plancha emita vapor.
Por los orificios de la suela se producen escapes de color blanco.	El calderín expulsa cal porque no se ha aclarado con regularidad.	Aclare el calderín cada 10 utilizaciones (ver § aclare el calderín). Si el agua es calcárea, aumente las frecuencias.
Por los orificios de la suela se producen escapes de color marrón y manchan la ropa.	Utiliza productos químicos desincrustantes o aditivos en el agua de planchado.	No añada nunca ningún producto al calderín (ver § qué tipo de agua utilizar).
La suela está sucia o marrón y puede manchar la ropa.	Utiliza una temperatura demasiado fuerte.	Diríjase a nuestras instrucciones sobre el ajuste de la temperatura.
	La ropa no se ha aclarado lo suficiente o ha planchado una prenda nueva antes de lavarla.	Asegúrese de que la ropa está bien aclarada para eliminar los posibles restos de jabón o de productos químicos de las prendas nuevas.
	Utiliza almidón.	Pulverice siempre el almidón por el revés de la prenda a planchar.
Hay poco o no hay vapor.	El calderín está vacío.	Llene el calderín.
	El calderín no está todavía listo.	Después de ponerlo en marcha, espere 11 min o a que el indicador vapor listo se encienda (según modelo).
El vapor sale alrededor del tapón.	El tapón está mal cerrado.	Vuelva a cerrar el tapón.
	La junta del tapón está estropeada.	Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
	El aparato está defectuoso.	No utilice el generador y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
Por debajo del aparato sale vapor o agua.	El aparato está defectuoso.	No utilice el generador y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Sino es posible determinar la causa de una avería, diríjase a un Servicio Técnico Posventa Autorizado.

Más consejos y segurencias en nuestra página web : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## ¡ PARTICIPE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE !

- ① Este aparato contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



# ROWENTA

## GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Este producto es **susceptible de reparación** por ROWENTA durante y después del periodo de garantía.*

### La garantía

Este es un producto garantizado por ROWENTA (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional ROWENTA) contra defectos de fabricación o en los materiales durante el periodo de garantía en aquellos países que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha de compra.

La garantía internacional que ROWENTA emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de ROWENTA podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de ROWENTA y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

### Condiciones y exclusiones

La garantía internacional ROWENTA únicamente será de aplicación durante el periodo de garantía y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un centro de servicios autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un centro de servicios autorizado de ROWENTA. La dirección completa de los centros de servicio autorizados en cada país puede obtenerse en el sitio web de ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

ROWENTA no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de ROWENTA, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua incorrecto,
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso),
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto,
- daños mecánicos, sobrecarga,
- daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados,
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- uso profesional o comercial,
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto,
- sustitución de consumibles.

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.

La garantía internacional ROWENTA se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a) La duración de la garantía internacional ROWENTA será la vigente en el país de utilización del producto, incluso aunque el producto haya sido adquirido en otro país incluido en la Lista con una duración distinta de garantía.

- b) La garantía internacional ROWENTA no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.
- c) El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si ROWENTA no comercializa localmente el producto.
- d) En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de uso, la garantía internacional ROWENTA se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

**Derechos legales de los consumidores**

La garantía internacional ROWENTA no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

**Información adicional**

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de ROWENTA.

<b>INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST</b>			
			
<b>CANADA</b>	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1 an 1 year	<b>800-418-3325</b>
<b>U.S.A.</b>	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 year	<b>800-769-3682</b>
<b>MEXICO</b>	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.	1 año 1 year	<b>(01800) 112 8325</b>

 : **www.rowenta.com**

